【邵語】 高中學生組 編號 1 號

Chi-Nan ma’rain lhpishan malanqutun qris a taun

inai Nantuu a Qariawan a Chi Nan ma’rain lhupishan yung-zung-paan, munsai lhmazaiza yung-zung-paan, isahai lhmupish a taun a itmaz arain tata wa pruq, lhai yung-zung-paan kmalawa wa pasain, infazaq numa kmalawa Sidiq inkahiwan a marutaw a thapa, masa Tayaal qaulh a taun, minalhuiza kamar numanuma wa ribush pasain pinfazaqin, thuini a kawash kitataan kmalawa. tata wa Paiwaan inkahiwan sa qris malaqutun a taun.

izai lhmupish patashan a taun pulaun tata wa pruq. kunaur lhai yung-zung-paan lhmupish patashan numa pinfazaqin. thuini kawash kunaur kalawa tata Paiwaan a inkahiwan kazakazash a taun.

isa 12 furaz 27 qali kmalawa mukaktuniza wa kazash. pimbahi patara lhmupish a azazak sunuru sa yung- zui -ming kazakazash. Chi Na a itmaz  Paiwaan a qris a taun mukaktuniza.

ya pimbahi sa apu numa turu wa minbabaw. pambalabalay mukaktuniza wa Paiwaan malaqutunin sa qris a taun. kmalawa pidaza wa lhazai a kazash. Chi Nan ma’rain lhmupish wa itmaz, kmalawa tata Paiwaan inkahiwan malaqutunin sa qris s taun, muqayza ya lhmupish a azazak shaktuniza inkahiwan a maqitan a aniamin, patara lhmupish a azazak mashulwaz yung-zui-ming wa kazakazash numa malhkaktha.

maqa apu’apawin a shmadadu a naur lazithu, niza tu mararabaza kmalawa izai qris a taun, muqay ihazishuan izui sa Pingtung(屏東) Sandimen(三地門), malalawa Paiwaan kahiwan kalawa qris taun a shinshii kmalawa taun, taun a amiamin ya inai Pingtung(屏東) pinqitanin, uqtha mungqibi numa malhituz mukaktuniza, taun a itmaz numa isasaran pu’apawin la naur inkahiwan a kalawa wa ubuhatin. ya pishfazaqin shdadu a kmalawa taun masa pasain a qahil, patara lhmupish a azazak isa matudahidahihip wa malhkakrikriw, mafazaq madanul kmalawa taun a minafazaq numa Paiwaan a kazakazash.

【邵語】 高中學生組 編號 1 號

暨大石板屋

位在南投埔里的國立暨南大學，自從成立原專班之後，就在校內規劃一塊原住民保留地，供原專班從事民族教育使用。

除了建造傳統高腳穀倉、竹屋，也種植了小米等傳統植物供研究，更進一步建置了，一棟傳統石板屋。

透過原住民保留地，是除了我們學生之外，也可以讓校內非原住民的學生，有興趣也都可以去的環境教育的一個場域。

這棟家屋呈現的是傳統木雕的工藝技法，石板的採集技法跟疊砌技法，它具有執照，但是它有一個傳統，非常傳統的生命，跟傳統的結構，傳統的比例呈現的房子。

為了要呈現最真實的石板屋風貌，蓋這石板屋一點也不馬虎，特地請屏東三地門傳統工藝師施做，建材也是在屏東做好後，再搬過來組合完成，屋裡屋外呈現道地的傳統工藝，還申請了正式的建築與使用執照，讓學生們在參與地的過程中，學到寶貴建築知識與文化。